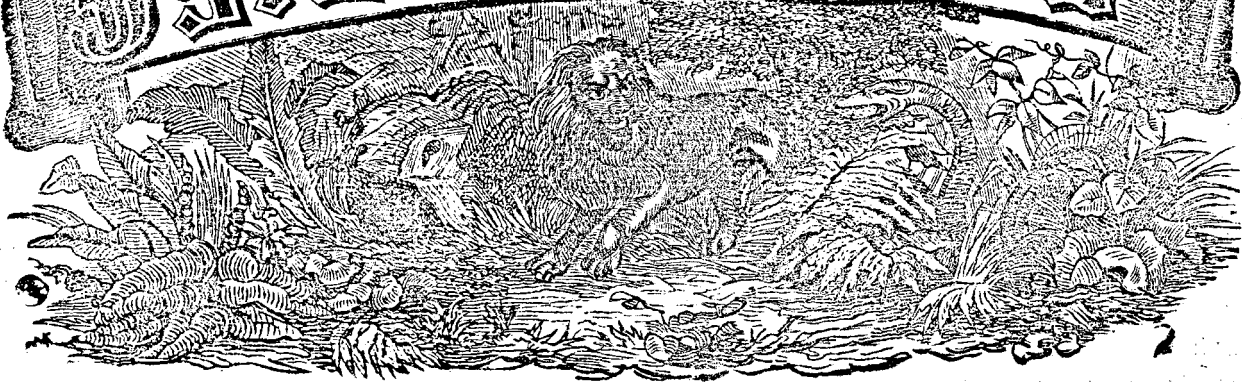


Zeitschrift Natur



JURNAL

PENTRĂ PESHÎNDIPEA ȘTIINȚELOR ÎN NATURALE ȘI ESAKTE, ÎN TOATE KLAȘELE

Pediyeatș

de

PROFESOR DOCTOR IULIUS BARASH.

№ 43.

(Anul al patrulea)

București

22 Noembrie, 1859.

Konpinderea: Istoria naturală a vâkțeriei. — O potă la ist-riea vâkțeriei. — Arboreal Dafinș — Traială animalelor.

Istoriea naturală a vâkțeriei.

III.

(Drmare.)

Medicina este privity de ktre mlyi ka apta d'a insynbtowi oameni bolnavi; cei sntz toshi, nș vorș sș utie de utiinga lzi Hipokratu. va inkș iși batș jokș d'achestl tatș alș medicinei și de toți disiplinii lzi. Acheasta este o mare greshaal; ktyi sintș pzyini oameni kape aș o sanitate absolutș. lıberș de ori-șe nedispozigisne, mai kș seamș seksalș «chelș frumosș» este nepreritș mai mlyiș pșlimawș de kış sntztoșș O damș „kșm se kade“ (comme il faut) iși netreche vieaga ei în doz chereri: în chererea dșne marșanda de modș și în cherere dșne medikalș

kape este în modș. Fiind ast-fel, neprerit kș trebșe sș cheretymș dșne kaza ačestei tipomele çenerale a çeneraționei noastre çivilizate și kape sintș mizloačele supre a remedia la ačeastș stare amerinçytoare pentrș viitorulș șmanitșșei? Noi pșșndemș kș: o kșnoutinçș solidș asșura natșrei alimentelorș noastre și asșura modșlș lșkțrei dorș, va adșșe șnș mare așștorș în raportulș ačesta.

Omulș çivilizatș d'akșmș, vșzindș-se inkonçipratș d'alıtea pele fisice kape impresoarș vieaga sa, inima lzi se imule kș dorinçe im-

posibile. Elă dorеше intoarcerea timpurilor
veki, timpurilor primitive, idilice, kindă vieada
omăi era inkъ în starea natreî, plină de sim-
plicitate și de fericiре че insodеше simpli-
citatea; în acea stare kindă omăi n'avea inkъ
knoștingъ d'o mie de trevninge fъrъ kape nъ
poate sъ trъeaskъ akъmъ ničî mъkarъ o zi. Dar
acheastъ doringъ este imposibilъ: prekъmъ zъ
omă nъ mai poate sъ fie kopilă pentrъ a doa
oapъ în vieada sa, asemenea și денzлă zmană
odatъ emită din starea primitivă și intrată în
kalea çivilisaziunei, nъmai poate ka sъ se în-
toarkъ inapoî la acea stare. Așa dară, kindă
zъni mediči și ipieniči ne daș nozъ povauzъ ka
sъ invъzъmъ чева de popъi sъzbatiči și roвъsi;
ei чepe de la noi zъ cheva nepraktikъ și impo-
sibilă; kъчî ne este neste natingъ ka sъ ne пъ-
nemъ în pozițiunea aчestopъ oamenî și popъi.
De la чине sъ лъmъ esemпле ka sъ le зpmъmъ?
De la канівалî sъzbatiči kape mъninkъ și keapъ
akъm kape de omă? Saș de la Hotentoti kape
mъnink koaja de apopî? Dar ničî popъiі kла-
sичî nъ potъ sъ ne serve de esemпле. Oape
nъtemъ sъ зpmъmъ esemпlăzъ Elenilorъ лче-
demonî kape aș întokmită pentrъ toti четъgeni
o sъzъ neagrъ, oprindă kъ леçиле челе mai се-
vere ka sъ nъ mъninchе чине-ва алă felă? Saș
sъ invъzъmъ чева de la Romani гърmanzi de
kape rakontъ istoriea kъ, dъne че aș mînkată la
o masъ лкsoasъ inkъrkatъ kъ prodъktele nat-
reî provenite din toate пърçиле лmei; apoî ne
зpmъ aș лbată o вpъsъtrъ ka sъ верse totă че
aș mînkată, ka sъ poatzъ inчene mînkape din noș?

Este dară învedepată kъ ničî instinktele по-
пъларе prezinte și trekъte nъ potъ sъ ne serve
de esemпле салtare, prin зpmape singъpa sne-
pança noastpъ este *utînça*.

Știinça ne-a sursă de ja din че elemente se
kompъne kopъzлă nostrъ și ōtiinça ne va zичe
znde sъ rъsimă asemenea elemente în natpъrъ ka
въ nъtemъ sъ ле пъnemъ în kopъzлă nostrъ.
Nъmai asemenea elemente пластиче, din kape poate
sъ se pekъdeaskъ kopъzлă nostrъ, poate sъ ne serve
drentă nъtriminte raçionabile, kindă ле mîn-
kъmъ în kъzъçimî raçionabile și preparate in-
tr'zъnă modă raçionabilă.

Mai sșsă amă vъzъtă kъ ne era lesne a
rъsi elementele din kape este kompъsă kopъzлă

nostrъ, prin analiză kape amă fъkat'о sîncezлă
nostrъ; kъчî în sînce sîntă impрезnate toate е-
lementele din kape se kompъne kopъzлă anima-
лăzлă; sъncele este omăi saș animalăzлă lăidă.
Mai greș este d'a rъsi zъnă alimentă (nъtrimintă)
așa de perfectă, kape apă koprinde nъmai ma-
terii alimentare folositoare kopъzлă și алă
nimikă; intr'zъnă kъvintă e greș pentrъ vъkъtapî
a rъsi kompozitiunea zъni nъtrimintă ideeală
kape apă fi de чеa mai mare perfectiune. Dară
acheea че e greș pentrъ vъkъtrъiea noastpъ, nъ
e greș pentrъ vъkъtrъiea natreî, kape intr'ade-
vъră a rъsiită și a kompъsă zъnă asemenea nъ-
trimintă ideeală; aчestă nъtrimintă este *lante*.
Tokmai intr'zъnă timpă kindă toate çesъtrъile kop-
uzлă sîntă în kalea desvoltrei loră чеa mai
aktivă, kindă kъdipea kopъzлă nainteazъ kъ пa-
sъrile челе mai penezi, tokmai atъnчî лantele
este singъrăzлă nъtrimintă алă omăi. Este dară
învedepată kъ дакъ vedemă kъ, kъ singъrăzлă nъ-
trimintă алă лantelă, kopilăzлă se desvoaltъ în
toate пърçиле kopъzлă sъzъ, și în kape și în
oase, de aceea nepremită kъ лantele trevъe sъ
koprinzъ în sine матерii пластиче pentrъ toate
aчeste пърçî ale kopъzлă adekъ pentrъ kape,
oase și keapъ nepî.

Simplicitatea лantelă nъ trevъe sъ ne în-
șеле; kъчî și sîncele este o materie foarte
simplă, kъ toate aчestea amă vъzъtă kъ koprinde
în sine elementele țatloră çesъtrъiloră kop-
pъzлă; apoî esperiinça a invъçată ne oamenî
inkъ kъ mъlçî sekъlă naintea ōtiinçei, d'a skoate
din лante felъpimî de nъtriminte sъzъtoase și
пъkъste; asta este бpinza și zntăzлă kape era kъ-
noskъte oameniloră nainte kъ miî de ani. Keapъ
și atъnчî aș ōtiită oamenci kъ лantele e dълче,
dară în timpurile noastpe, химiea a pezmită a
prodъче din aчeastъ dълчeaцъ a лantelă, захарă
kъpată nъmită захарăzлă лantelă (*saccharum lactis*).
Asemenea a аръtată химiea kъ лantele koprinde
sape, пъçioasъ și feră. Intr'zъnă kъvintă: химia
a аръtată kъ kompozitiunea лantelă este totă
acheea a kompozitiunei sîncezлă. Akodo (în sînce)
este апъ, алъamin, fibrin, гpъsime, захарă și съ-
pъpî mînerале (sape, варă, шчл.); aичî (în лante)
este kaseină kape koprinde în sine алъamin și o
materie azotoase аналоаçe kъ fibrină, zntă kape e
o гpъsime, захарăzлă лantelă și sape. Așa dar

nat̄ra ne a dat̄ z̄n̄ model̄ sā ideal̄ al̄ n̄-
trimintelor̄ noastre; nat̄ra ne arat̄ k̄ toate
n̄trimintele z̄ile și folositoare corp̄al̄i no-
str̄, tr̄b̄ze s̄ fie materii care kop̄ind̄ al̄z̄-
min̄, gr̄sime, zahar̄, sare și oare-care s̄-
r̄pi minerale.

K̄ toate perfecțiunea sa admirabil̄, lap-
tele ar̄ fi prea monoton̄ pentr̄ toate vieața
om̄al̄i. N̄mai în imaginațiunea poezilor̄ idi-
lich̄, ar̄ n̄stea esista o l̄me de n̄stor̄i inocenți
care netrec̄ vieața lor̄ s̄z̄r̄ind̄-se n̄mai k̄
lantele oilor̄ lor̄ și s̄ k̄inte k̄intech̄ de a-
mor̄ și tandrega dragostelor̄ lor̄ n̄storale.
Dar̄ fiind̄ k̄ l̄mea real̄ n̄ e așa și oamenii
n̄ pō s̄ netrec̄ vieața lor̄ l̄nḡ z̄ia
doiilor̄ lor̄, sā la z̄n̄ rețim̄ de lante n̄r̄;
de aceea era de trez̄ind̄ a r̄si în v̄k̄t̄rie

n̄inte alimente perfecte care seam̄z̄ k̄it̄ se
poate k̄ lantele în pr̄vința n̄strii corp̄al̄i.
Acest̄ aliment̄ are o mis̄ne foarte grea; ne
de o parte el̄ treb̄ze s̄ n̄treask̄ într'z̄n̄
mod̄ armonik̄ toate tr̄z̄ile corp̄al̄i întokmai
ca lantele; apoi ne dat̄ parte n̄ treb̄ze s̄ fie
așa de monoton̄ și de z̄niform̄ ca lantele și
treb̄ze s̄ prezinte o diversitate abondant̄ în
r̄st̄, koloar̄, konsist̄nța ș. c. l. K̄chi am̄ z̄is̄
mai s̄s̄, k̄ monotoniea în f̄kate ne omoar̄. Ōn
om̄ kondamnat̄ a m̄nka în toate z̄ilele n̄mai
z̄n̄ fel̄ de m̄nkar̄, k̄ timp̄ va peri. Diver-
sitatea simțaciilor̄ este o lege fundamental̄
a vieții noastre; ea este parf̄m̄l̄ esistenței
omenest̄; z̄nde ea linsește, acolo e monotonie,
z̄r̄icisne și desr̄st̄l̄ vieții.

O noț̄ la istoriea v̄k̄t̄riei.

În art̄icolul̄ nostr̄ despre istoriea nat̄-
ral̄ a v̄k̄t̄riei, vom̄ avea okaz̄ne a vorbi
și despre istoriea v̄k̄t̄riei, ak̄m̄ îns̄ vom̄
pomeni n̄mai ch̄le z̄r̄itoare k̄rioziții.

S̄ n̄ vorbim̄ de sek̄lele ch̄le mai de-
p̄rtate și s̄ pomenim̄ n̄mai de secol̄l̄ al̄
15-lea. At̄nch̄ era mod̄ mai în toate Eșrona
ch̄ntral̄ d'a m̄nka s̄z̄p̄ tare pikant̄, f̄k̄t̄ k̄
m̄l̄l̄ n̄per̄ și ingver̄; în Germaniea și An-
gliea se m̄nka s̄z̄p̄ de bere k̄ ingvar̄, skor-

zișoare și alte asemenea kondinente apr̄nz̄-
toare. D̄ne s̄z̄p̄ de bere, se m̄nka m̄l̄t̄
br̄nz̄ care form̄ z̄n̄ art̄icol̄ mare de m̄n-
kar̄; d̄ne br̄nz̄ vinea, z̄n̄ pilaf̄ (sā mai
vine, o braḡ groas̄) f̄k̄t̄ de mei (Millet)
(septe într'z̄n̄ sak̄), ne z̄r̄t̄ vinea o fap̄rie
k̄ leḡma; ne z̄r̄t̄, fr̄nt̄r̄ și ne z̄r̄t̄ la
sf̄rșit̄l̄ mesei vine ț̄r̄t̄ d̄lch̄.

Eat̄ o k̄rioas̄ mas̄ pentr̄ ch̄r̄l̄ z̄r̄ii
a oamenilor̄ d'ak̄m̄.

În tot̄ imperiul̄ Austriei z̄nt̄șente ak̄m̄
boale epidootik̄ (ch̄isma vitelor̄) care a f̄k̄t̄
at̄ta ravațișri și n̄r̄z̄bi la noi în k̄rș̄l̄ de
mai m̄l̄ți ani; în toate z̄ilele se ch̄tente în ra-
z̄eta Austriea remedii noi prop̄z̄i pentr̄ a-
cheast̄ boal̄ terib̄l̄. Între altele ch̄tim̄ ak̄m̄
k̄ z̄n̄ seignor̄ rekomanđ̄ m̄l̄t̄ în timp̄l̄

epidootiei d'a z̄nde vitel̄e z̄nt̄toase și ch̄le bol-
nave k̄ m̄l̄t̄ z̄nt̄-de-lemn̄ peste toate pelea;
ch̄le d'intiș̄ ca s̄ n̄ se boln̄veask̄, ch̄le d'al̄
doilea ca s̄ se îns̄p̄t̄oșeze; acest̄ remedii
dak̄ n̄ va face bine, negreșit̄ k̄ niș̄ r̄z̄ n̄
poate face.

Arbor̄ul̄ Dafin̄.

Arbor̄ul̄ Dafin̄ (Laurus, Laurier, Lorbeer-
baum) este interesant̄ s̄z̄ m̄late p̄nkte de ve-
dere. Este interesant̄ prin inf̄zișarea sa ma-
jestoas̄, prin fr̄m̄șeștea port̄al̄i s̄z̄, apoi

este înk̄ mai interesant̄ prin ch̄lebritatea l̄i
în literat̄ra antik̄ și modern̄. Niș̄ z̄n̄ z̄r̄-
man̄ n̄ poate s̄ fie mai lak̄m̄ d̄ne pom̄l̄
ch̄l̄ mai pl̄k̄t̄, de k̄it̄ poezii d̄ne fr̄k̄tele

acestei arbori; însă nu pentru mincare, ci spre alți fapte o coroană din boabele sale (Baccalaureus); kearș gradulă de „Baccalaureat“ dăne kare tinerii sîntă așa de ambițioși, provine kearș din această arbori; kăci era mai înainte obicei kă, kîndă un tînră a trecut kă laudă e-samenul sîntă akademikă, era coronat kă foii și boabe de dafină (baccalaurei). Călebrii poezii *Tasso* și *Patrarca* sînt dată toată fericirea vieții loră numai pentru a fi coronat pe *Capitolului* Romei kă o coroană de dafină. Dară nu numai poezii, ci și vîrșurile militare și alte talente eminente erau coronate kă coroană de dafină. Elenii pînă la urmă eroii loră kare s'au deosebit kă kărații ne kîmpulă vîrșile, kă coroană de dafină. Triumfătorii romani, la proceșarea lor solemnă în strada capitalei, ținea kă coronat kă dafină și ținea și în mîna o ramură de dafină. Kortărie și lanții soldaților vîrșitori erau coronate kă dafină. În mitologia elenă, dafinul era consacrat lui *Apolon*, kare, dăne faza, a skimbă în dafină fata frumoasă *Daphne* kă rădăci *Pereu* kare n'a vîrșit s'ă akorde favoarea ei. (Mi se pare kă numirea de dafină în limba română pentru laurus, provine din această faza, de skimbarea feței dafinei în laur; kăci e învederat kă dafină provine din *Daphne*).

Naturaliștii antiici credeau kă trăsnetul nu lovește nici odată pe dafină și medicii antiici priveau pe dafină kă un remediu generală vîrș pentru toate patimile; de aceea, stăsele lui *Esculapi* (protectoră medicilor) erau ornate kă o coroană de foii de dafină.

În botanică, dafină ocupă poziția în *Eneandria monogynia* (kă 9 stamine și ună pistilă) în sistemul lui *Linnaeus* și între familia *Laurineelor* în sistemul lui *Jusieu*. Botanicii d'acumă, deosebeskă trei-zeci de spece de dafină, între kare cele mai călebre, afară de *Laurus nobilis* sîntă dafină despre kare am vorbită, sîntă și *Laurus canella* (arborulă din kare provine skorțioare skimp și aromatikă numită canella); arborulă *Laurus camphora* (din kare provine kamforă) și *Laurus sassafras* din kare provine remedială sassafras restită în kăstarea boalelor galante. (Unii pretindă kă mîlă din tinerii moderni, în loc kă s'ă se ocupă kă *Laurus nobilis*, s'ocupa kă *Laurus sassafras*).

Toate aceste diferețe spece de laurus au fie-kare ună noptă deosebită și karaktere deosebite kare fakă kă s'ă nu potem s'ă le kăsfundăm ună kă altă. Dară karakterile komune pentru toate familiile sîntă: ună kaliciă divizată în 4 sau 6 țietări; 6, 9 și kearș 12 stamine năse pe doză cerkări koncentrice, dintre kare trei au doză glandule la baza loră și boala loră are o singură sîmintă numai.

Toate aceste spece sîntă arbori kare cheră o klimă foarte căldă, tropică: prin țară nu reșesekă în Europa; afară de dafină komună saș *Laurus nobilis* kare krește în Spania, Italia, Elada și acumă kearș în sîdăla Franței. Toți acești arbori sîntă aromatici; au foii întregi d'o koloare verde foarte frumoasă. La unele spece, foile pînă la urmă totă ună.

Dafinul komună, ajunge la o înălțime de 20 și 30 picioare; koaja lui e sîcșire și vîrșioară, lemna lui e tare și totă de odată mîrdiosă; foile seamănă kă lanții mici și sîntă tari, pară ar fi de piele. Florile sîntă dioici (adek deosebite florile maskale și deosebite temele). În Afrika, există pînă la urmă între dafină; în Europa se kăativă dafină în unele țări și florării; elă înfloarește în luna lui Martie saș Aprilie și poartă fructe (boabe) toamna. Sîmintă trebe năse în pînă (în riveci) îndată kîndă au kăzătă din arboră, altmintrelea peră usterea loră d'ă podi; în fie-kare riveci trebe năse numai o singură sîmintă. Dară elă poate s'ă se înăldească și prin vîrșare (năse).

Toate părțile acești arboră au o odore foarte plăcută, dar foile de dafină au pe lângă odore loră plăcută și ună rădă pikantă kă ună amară, dară plăcută. Elă întreskă stomakul, nelăneskă digestiune (mistire); năse în auză kite-va ore și ne ține destăindă această auză, eă ună ună foarte aromatikă (*Oleum lauri*) și foarte prețiosă în parfimerie. Asemenea principii aromatikă au și boabele de dafină, prin țară și ele întreskă stomache sîcșite și nerve kîndă le ia cine-va în mîne (praf) țkătă de 6—8 boabe pe zi, saș vîndă ună vîndă în kare s'ă moiată kite-va timă foii de dafină; o aleție de ună de dafină a fostă odată restită la paralisa mînilor și picioarelor.

Eată dar kă poate s'ă adăgă cine-va foii și boabe de dafină ori kă o coroană pe kă nu kă

сѣ'шї вїндече слѣбїчїзна аѣвїдїзней каре ре- | тїсней каре residz вн вѣртѣ ; саѣ ка сѣ'шї знгѣ
sidz вн канѣ. саѣ сѣ баѣе аѣесте фї шї воавѣ | пїчїоаре ле кѣ знгѣ de dafinѣ kindѣ аре слѣбїчїзне
вн stomaxѣ ка сѣ'шї вїндече слѣбїчїзна dїpes- | вн пїчїоаре. Eatѣ dafinѣ знѣ pemedѣ ѣенералѣ



Арборѣ Давїс (Laurus, Laurier, Lorbeerbaum.)

пентѣ тоате слѣбїчїзнїле оаменентї. де ла канѣ | kindѣ амѣ зїсѣ кѣ аѣестѣ арборѣ este foapte вн-
пїнѣ ла пїчїоаре.— Оаре п'амѣ арѣтїѣ дїпентате | depesantѣ ?

Траівлэ анімалелорѣ.

(Ўрмаре.)

Лебѣда інтр'адевэрѣ este чеа маі фрэмкоаст пазьре динтрѣ челе акзатиче; дэне вірстѣ де знѣ анѣ се фаче альѣ, інкѣ маі альѣ де кітѣ зьпада; еа іноаѣ не апе, дарѣ кѣ гітѣлѣ сѣлѣ лѣнрѣ барѣ капѣлѣ свѣтѣ апѣ ші скоате д'аколо анімале мічі кѣ карі се нѣтреште. Ўніі претіндѣ кѣ форма корпѣлѣ ачестей пазьрї каре пѣтеште аша де віне не апѣ, а датѣ оаменїлорѣ чеа д'інліїш ідеѣ десне констрѣкціінеа бастїментелорѣ (корѣвілорѣ) — Femela пѣне 5—6 оѣлѣ foarte альѣ ші марї ін 10—12 зїле, кѣчі о зї пѣне знѣ оѣ ші о зї пѣ. Ле клочеште ін лѣна лїі Februarie, адїкѣ ін тімнѣ де 50 де зїле. Дарѣ кѣвівлѣ еї лѣ фаче опї не знѣ патѣ сѣкѣлѣ де еарѣлѣ вѣкатѣ, сѣлѣ не треште сѣлѣ кіарѣ нѣрїндѣ кѣвівлѣ іннолїндѣ не апѣ; араатѣ о іандреѣлѣ foarte mare пентрѣ пѣшї сѣлѣ шї-ї апѣрѣ тоїлѣ-д'акна. Церреле нордїче дїн амїноѣлѣ контїнентеле, сїнтѣ патрїї але лебедей.

Лебѣда, кѣ дрентѣ кѣвінтѣ поате сѣ фїе прївітѣ ка реѣеле пазьрїлорѣ акзатиче, сїндѣ ін прївінѣа імѣлетѣлѣ сѣлѣ маїестѣосѣ, прекѣмѣ шї ін прївінѣа форѣей шї а кѣраїїлѣлѣ сѣлѣ; кѣчі лебѣда пѣ се teme de нічі о пазьре рѣнітоаре; кїндѣ вінѣ, ле аштеантѣ сѣрѣлѣ спїкѣ, шї кїндѣ се апропїе, ле вате кѣ арїпеле сале кѣ о форѣлѣ вігроастѣ; кѣчі лебѣда аре о mare форѣлѣ ін арїпеле сале шї вате кіарѣ шї знѣ омѣлѣ кѣ дїнселѣ ін кітѣ сѣлѣ рѣлѣ шї кіте знѣ пічіорѣлѣ, прекѣмѣ амѣ зїсѣ; дарѣ шї не кїпеле чедѣ маі цеапнѣлѣ, лѣсне-лѣ гонеште.

Лебѣда, каре este ін ценере д'о фїре дѣлче, девіне кіте одатѣ фероче кіарѣ кѣтрѣ алте сїнѣе дїн неамѣлѣ еї. Доѣ лебедѣ се батѣ кіте одатѣ кѣ mare сѣрїе, мі кіте одатѣ се батѣ де дїмінеада пілѣ сеара. Ачестѣ лѣнтѣ а лорѣ інчече кѣ марї ловїтѣрї де арїне, не хртѣ се батѣ кѣ корпѣрїле пілѣ кїндѣ омоарѣ зна не алта; кѣчі вѣзїндѣ кѣ пѣ ісѣтѣскѣлѣ кѣ ловїтѣрїле, се прїндѣ зна не алта де гітѣ ка сѣ се сѣгрѣме тоїлѣ де одатѣ. Ачееа каре атакѣ, цїне капѣлѣ алтеїа вѣгратѣ ін апѣ ка сѣ-лѣ інпече.

Лебѣда пѣ пѣмаї кѣ се цїне foarte кѣратѣ, дарѣ ї плаче шї преа мѣлѣлѣ ка сѣ се імнодо-

вѣаскѣ, де ачееа ле vedemѣ ін тоате зїлеле спѣлїндѣ-шї пенеѣе лорѣ кѣ ана каре іеаѣ кѣ чїокѣлѣ шї о варѣлѣ не корпѣлѣлѣ лорѣ. Ачесте пазьрї трѣскѣ преа мѣлѣлѣ. Лебѣда сѣлѣватїкѣ este маї мікѣ шї маї нѣдїнѣлѣ альѣ де кітѣ чеа domesticкѣ. Карнеа еї е греа ла мїнкаїлѣ, дарѣ пелеа еї, трасѣ імпрехнѣлѣ кѣ сѣлїїї, este foarte вѣнѣ ла ревматїзмѣ (reumatismus).

Este шї знѣ алѣлѣ неамѣлѣ де лебедѣ карї се зїкѣ *cantatoare* (cygnus musicus, Singschvan) каре este маї mare (авїндѣ 5 пічіоаре сѣлѣ 7 1/2 палме мѣрїме, чедѣ алѣлѣ неамѣлѣ аѣ пѣмаї 4 1/2 пічіоаре, апроапе 7 палме), este де колоаре альѣ шї кѣ капѣлѣ галбенѣлѣ, трѣеште ін нордѣлѣ амїндѣрорѣлѣ контїнентелорѣ, дарѣ іеарна мерѣе кѣтрѣ сѣдѣ; маї кѣ сеамѣ ла цѣртѣрїле мѣрїї Kasnieї іернеасѣлѣ мѣлте. Ачесте лебедѣ скоїлѣ знѣ гласѣ таре ка де трїмѣїцѣлѣ, каре се аѣде foarte деапарте.

Чевї note despre pentїle.

Броаскѣ цестоаст трѣеште мѣлїї анї, о спецѣлѣ дїнтр'їнселѣ трѣеште кіарѣ шї пілѣ ла 80 де анї; еле нотѣ сѣлѣ трѣаскѣ кітѣ-ва тімуш шї сѣрѣлѣ капѣ; еле сїнтѣ де фолосѣ пентрѣ омѣлѣ, кѣчі мѣнїкѣлѣ о мѣлїїме де інсекте вѣтѣмѣтоаре пентрѣ арїкѣлѣтѣрѣ. Карнеа лорѣ е foarte нѣтрїлоаре шї сѣлѣтоастѣ; чїорѣа де карне де вроаште цестоасте де mare, este о вѣкатѣ foarte скѣмпнѣ.

Лїмба крокодїлѣлѣ пѣ поате сѣ се мїшче, асемenea шї гітѣлѣ: femela пѣне 30—60 оѣлѣ карї ле аскѣнде (despre крокодїлѣлѣ vezї Isisѣ 1857 No 2.)

Поате кѣ нѣмїреа дїаволѣлѣлѣ кѣ пѣмеле де „Дракѣлѣ“ ін лїмба ромѣлѣлѣ, провіне дїн шопїрѣлѣ *Драко*.

Кїндѣ адѣче чїне-ва не знѣ *кателеонѣ* інтр'о клїмѣ стрїкнѣ, пѣ прїїмеште нічі о мїнкаре пілѣ моаре; знїї дїн натѣрїалїшїї претїндѣ кѣ фїе-каре пасїїне продѣвче ла ачестѣ анімалѣ о скїмѣаре де колоаре; астѣ-фелїї s. e. кїндѣ аре вѣкѣрїе, е верде ка smarандѣлѣ; кїндѣ-ї е спїкѣ, се фаче галбенѣлѣ; кїндѣ се некѣжеште, се фаче віпнѣлѣлѣ інкїсѣ;— елѣлѣ аре лїмба аша де лѣнрѣлѣ кітѣ корпѣлѣлѣ сѣлѣ.

